


BOLETIN OFICIAL
DE GUATEMALA
Y MISCELANEA



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Universidad Francisco Marroquín

*Ministerio general del Supremo Gobierno del
Estado de Guatemala.*

DEPARTAMENTO DE GOBERNACION.

*El Gefe Supremo del Estado de Guatemala se ha
servido dirigirme el siguiente*

DECRETO.

El Gefe Supremo del Estado de Guatemala:
Por cuanto la Asamblea Legislativa tuvo à bien
decretar y el Consejo representativo ha sancio-
nado lo que sigue:

La Asamblea teniendo en consideracion la consulta
que por segunda vez hace la Corte superior de
justicia en los autos que ante la Camara de 3.^a
instancia siguen en grado de suplica los Ciuda-
danos Antonio Rivera y Pedro Zeron, relativa al
remate celebrado de la Labor llamada Buena-vi-
ta y deseando remover las dificultades que fre-
cuentemente paralizan la pronta administracion de
justicia, ha tenido à bien decretar.

1. La publicacion que hace el Gobierno de
la eleccion de magistrados y suplentes por medio de
un decreto, es la citacion general para todos los
ciudadanos y de consiguiente no será nulo el fallo
definitivo ó interlocutorio en que no se anuncie à
las partes los jueces que han de fallar; pero sí

se fijará en la puerta de cada camara una lista que exprese los nombres de todos los majistrados propietarios y suplentes.

2. ^o La Camara de 3. ^a instancia es libre para revocar los pronunciamientos interlocutorios que haga ella misma, en que antes de pronunciar sentencia definitiva conste, ó que han sido dados sobre datos equivocados manifiestamente y sin presencia de algun antecedente esencial, ó que han sido emitidos contra alguna ley expresa que previamente esté vigente.

Comuníquese al Consejo representativo para su sancion—Dado en Guatemala à 4 de junio de 1832. *J. Antonio Alcayaga* Presidente.= *Venancio Castellanos* secretario.= *Eugenio Mariscal* diputado secretario.= Sala del Consejo representativo del Estado de Guatemala en la Corte à siete de junio de 1832. Al Gefe del Estado.= *F. Xavier Flores* Presidente.= *J. M. Cobar* secretario accidental.

Por tanto, Ejecutese. Guatemala junio 8 de 1832. *M. Gálvez*.= Al secretario general del despacho.

Y habiendo dispuesto el Gefe S. del Estado se imprima, publique, y circule; de su orden lo comunico à U. acompañandole al efecto, suficiente numero de ejemplares, de que espero me acuse el recibo correspondiente.

D. U. L. Guatemala junio 8 de 1832.

Alourez.

Ministerio general del Supremo gobierno del Estado de Guatemala

DEPARTAMENTO DE GOBERNACION.

El Gefe del Estado de Guatemala se ha servido dirijirme la orden siguiente.

ORDEN N. 27.

El Gefe Supremo del Estado de Guatemala. Por cuanto la Asamblea Legislativa tuvo á bien expedir y el Consejo representativo ha sancionado la orden que sigue:

„Puesta en conocimiento de la Asamblea la consulta que por segunda vez hace la Corte Superior de Justicia en los autos que ante la cámara de 3.ª instancia siguen en grado de suplica los Ciudadanos Antonio Rivera y Pedro Ceron, relativos al remate celebrado de la labor llamada Buena-vista oído lo espuesto por la comisión de legislación, y atendiendo á que la Corte ha debido arreglarse al acuerdo que en este particular se dictó en su primera consulta, se sirvió resolver se diga á la misma Corte: que no es de su resorte suspender en caso alguno la aplicación de los artículos 32, y 214, de la ley organica de tribunales, como se le dijo en la orden numero 7. de 21 de febrero ultimo.

Que se comunique al Consejo representativo para su sancion. =Y de orden del Cuerpo Legislativo lo decimos á U. para inteligencia del mismo Consejo y efectos consiguientes. =D. U. I. Guatemala junio 2 de 1852. =*Verancio Castellanos*. =*Eugenio Mariscal*. = Sala del Consejo representativo del Estado de Guatemala en la Cor-

te à 7 de junio de mil ochocientos treinta y dos.
Al Gefe del Estado = *F. Xavier Flores*, presidente. = *J. Maria Cobar*, secretario accidental."

Por tanto: Ejecutese. Guatemala junio 8 de 1832. *M. Galvez*. = Al secretario del despacho general.

Y habiendo dispuesto el Gefe del Estado se imprima, publique y circule; de su orden la comunico à U. acompañandole al efecto suficiente numero de ejemplares de que espero me acuse el recibo correspondiente.

D. U. L. Guatemala junio 8 de 1832.

Alburés.

Al C. Srio. accidental del Consejo representativo.

ORDEN N. 29.

Los porteros de la Corte superior de justicia han ocurrido à la Asamblea manifestando haberseles rebajado de su sueldo cuatro pesos mensuales, en virtud del decreto de presupuesto del corriente año; y solicitan no se les haga dicha rebaja. En su vista y del dictamen emitido por la comision de hacienda se sirvió acordar la misma Asamblea: que el sueldo de los expresados porteros, sea el que les asigna la ley de 22 de julio de 1826; quedando en esta parte derogado el decreto de presupuesto de este año.

Que se comunique al Consejo Representativo para su sancion.

Y de orden del cuerpo legislativo lo decimos à U. para intelijencia del mismo Consejo y efec-

tos que se expresan.

Dios Union Libertad. Guatemala junio 4 de 1832.--*Venancio Castellanos--Eugenio Mariscal.*

Sala del Consejo Representativo del Estado de Guatemala en la Corte à 12 de junio de 1832. Al gefe del Estado--*Manuel de Zelaya*, presidente accidental.--*José M. Cobar* srio. accid.

Por tanto Ejecutese--*M. Galvez*--Al secretario jeneral del despacho.

Por disposicion del S. P. E.--*F. Alburéz*,

Al C. Srio. accidental del Consejo representativo.

ORDEN N. 32.

El Gobierno ha devuelto al cuerpo legislativo las facultades extraordinarias que éste le confirió desde el año anterior; à causa de los grandes riesgos que rodeaban al Estado y amenazaban igualmente la ecsistencia de toda la Republica sometida al ecsamen de una comision especial dicha devolucion: oido su dictamen y atendiendo la Asamblea à que ha dispuesto cerrar sus sesiones en el corriente mes; y que durante el recesso el Ejecutivo debe quedar plenamente autorizado para reparar à los particulares y à los pueblos los sacrificios que han hecho durante la ultima guerra: teniendo al mismo tiempo presente que es preciso no economisar medio alguno de cuantos puedan dar firmeza y estabilidad à los triunfos adquiridos, y alejar aun el mas remoto peligro que pudiera alterar el orden publico, se ha servido acordar:

„Que el Gobierno continúe usando de las fa-

cultades extraordinarias que se le concedieron en 18. de noviembre del año anterior, hasta la próxima reunion de la legislatura ordinaria; en todo lo relativo a los negocios de hacienda, guerra, y enseñanza publica.

„Que se comunique al Consejo representativo para su sancion.”

Y de orden del Cuerpo Legislativo lo decimos á U. para inteligencia del mismo Consejo y efectos que se espresan.= Dios, Union, Libertad.= Guatemala 13 de junio de 1832.= *Venancio Castellanos*. = *Eugenio Mariscal*. = Sala del Consejo representativo del Estado de Guatemala en la Corte à 22 de junio de 1832. = Al Gefe del Estado. = *Francisco Xavier Flores* presidente. *J. Maria Cozar*, secretario accidental.

Por tanto, Ejecutese. Guatemala junio 23 de 1832.--*Mariano Galvez*.--Al secretario general del despacho.

Y habiendo dispuesto el Gefe supremo, se imprima, publique y circule, de su orden la comunico á U. acompañandole al efecto suficiente numero de ejemplares, de que espero me acuse el correspondiente recivo.

D. U. L.= Guatemala junio 23. de 1832.

Alvarez.

Imprenta de la Union

1

2

ORDEN NUMERO 1.º

Secretaria del Congreso federal.

Al ciudadano Jeneral en jefe del ejercito protector de la ley.

En la mañana de este dia à las doce de ella se ha declarado legitimamente constituido é instalado el Congreso federal de la Republica, con todas las formalidades prescritas por la Constitucion y por el acuerdo de la penultima junta preparatoria: los representantes nuevamente electos, han prestado el juramento de ley al incorporarse con los que quedan del año de 1826, y en conformidad à lo que el reglamento previene, se ha hecho ia el anuncio del dia señalado para la apertura solemne de sesiones.

El Congreso ha acordado que todo se comuniquè à U. para su intelijencia y fines consiguientes: que se le manifiesten al mismo tiempo los sentimientos de aprecio que le animan respecto de U. y de las tropas de su mando, por lo que sus esfuerzos han contribuido à tan fausto acontecimiento: y que la noticia de este se traslade sin demora, à los gobiernos de todos los Estados de la Union.

Tenemos el honor de decirlo à U. en cumplimiento de lo mandado; y el de ofrecerle nuestra consideracion y particular aprecio.

Dios. Union Libertad. Guatemala junio 22 de 1829.

M. Galvez.
diputado secret.

Simon Vasconcelos.
diputado secret.

LIBRO PRIMERO

De la naturaleza del Estado y de la forma de gobierno.

El Estado es una sociedad perfecta, organizada para el bien común de sus miembros.

La naturaleza humana es tal, que el hombre no puede vivir en sociedad sin someterse a la ley. La ley es el vínculo que une a los ciudadanos, y es la base de la justicia. El fin del Estado es el bien común, y para alcanzarlo, es necesario que cada uno de sus miembros cumpla con sus deberes.

El poder legislativo es el encargado de hacer las leyes, y el poder ejecutivo es el encargado de ejecutarlas. El poder judicial es el encargado de interpretar las leyes y resolver los conflictos. Estos tres poderes deben estar separados y equilibrados para garantizar la libertad y la justicia.

El ciudadano tiene el deber de obedecer las leyes y contribuir al bien común. El Estado tiene el deber de proteger la libertad y la propiedad de sus ciudadanos, y de promover el bienestar general.

Fin del libro primero.

Fin del libro primero.



MINISTERIO
GENERAL.
Departamento
de la guerra.

El Supremo poder ejecutivo se ha servido dirigirme el decreto siguiente.

El Supremo poder ejecutivo de las provincias unidas del centro de américa. Por quanto la Asamblea nacional constituyente de las mismas provincias ha decretado lo que sigue.

LA Asamblea nacional constituyente de las provincias unidas del centro de américa, á consecuencia del decreto de 18 de julio de este año, ha tenido á bien decretar y decreta.

1.º Se concede por esta sola vez, indulto general á los reos del fuero de guerra por delitos cometidos hasta el 24 del ultimo junio.

2.º No gozarán de esta gracia los reos de alevosia, homicidio ó heridas graves causadas á comandante de plaza, cuerpo ó piquete, ó á oficial hallandose mandando en faccion; resistencia á la justicia, y demas delitos exceptuados en el decreto de 18 de julio.

3.º Los desertores que se hallen presos, ya sea por haberse presentado voluntariamente, ó por haber sido aprendidos, y los prófugos que se presenten dentro del termino que designa el art.º 7.º de este decreto quedarán libres de toda pena, y se les dará su licencia absoluta.

4.º Los oficiales que hayan sido procesados por abandono de guardia, inobediencia, falta de subordinacion, exceso de licencia temporal, ú otros delitos comunes que no irrogan infamia, serán repuestos á sus destinos, previa la declaratoria del goze de indulto.

5.º Los oficiales que hayan incurrido en delitos de mala nota, como reincidencia en embriaguez, testimonio falso y demas que son contra el honor de la clase de oficiales, serán libres de la pena; pero se les consultará por los respectivos comandantes generales al Supremo poder ejecutivo para su licencia absoluta.

6.º La junta consultiva de guerra en las causas contra oficiales; y los comandantes generales con sus respectivos auditores en las de sargentos, cabos y soldados, harán la calificación de este indulto.

7.º Para gozarlo, se presentarán los reos ausentes á la autoridad militar del punto en que se hallen, en el termino de dos meses, contados desde el dia de su publicacion en cada pueblo; y dentro de un año los que estuvieren fuera del territorio de las provincias unidas. En falta de autoridad militar, se presentarán los reos á la civil que dará aviso al jefe militar inmediato; y estos, en todo caso, darán cuenta con las diligencias al respectivo comandante general.

Comuniquese al Supremo poder ejecutivo para su cumplimiento y que lo haga imprimir, publicar y circular.—Dado en Guatemala á cinco de septiembre de mil ochocientos veinte y tres.—*Cirilo Flores*, diputado presidente.—*Mariano de Córdova*, diputado secretario.—*Simon Vazconcelos*, diputado secretario.—Al Supremo poder ejecutivo.

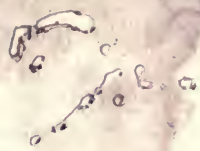
Por tanto mandamos se guarde, cumpla, y execute en todas sus partes.

Lo tendrá entendido el secretario de Estado y del despacho, general y hará se imprima, publique y circule. Palacio nacional de Guatemala 13 de septiembre de 1823.—*Antonio Rivera*, presidente.—*Pedro Molina*.—*Juan Vicente Villacorta*.—Al ciudadano José de Velasco.

Y de orden del supremo poder ejecutivo lo inserto á V. para su inteligencia y fines consiguientes.

Dios, union, libertad. Palacio nacional de Guatemala 13 de septiembre de 1823.

Velasco



1871
The first of the year
was a very cold one
and the weather was
very disagreeable
for the first part of the
winter. The snow was
very deep and the
frost was very severe.
The weather was very
disagreeable for the
first part of the
winter.

The second of the year
was a very warm one
and the weather was
very pleasant for
the first part of the
winter. The snow was
very deep and the
frost was very severe.
The weather was very
disagreeable for the
first part of the
winter.

